

## 《枕中记》故事原型、流变及主旨论析

康 维 娜\*

<目次>

- |           |                    |
|-----------|--------------------|
| I. 绪言     | IV. 主旨：人生如梦还是梦如人生？ |
| II. 原型及创新 | V. 结语              |
| III. 发展流变 |                    |

### I. 绪言

提起人生如梦，人们自然会想起唐代沈既济所作的传奇《枕中记》，这部传奇是举世皆知的杰作，被称作“千古一梦”，也是中国文学中最著名的“梦”之一。后代作家们对这个梦曾不断加以运用改编，创作出了很多以此为题材的杂剧、戏曲和小说。笔者认为这个“千古一梦”之所以历久不衰，正是因为它说到底，反映了人类一个永恒不变的主题：对金钱、功名和幸福的追求的欲望以及这种欲望的难以实现，《枕中记》通过做梦的方式把这个主题做了恰切地解释与反映。关于这部传奇，虽然已有相关研究论文发表，但笔者仍期望对其做一些深入地研究与阐释，对故事的原型加以梳理和探讨，对后世改编作品与原小说的异同进行比较分析，重点是试图对这部传奇的主旨与作者心态做一些新的阐释挖掘，以期能够更好地理解这部传奇的主旨内涵与作者的创作心态。以下按照原型，流变及主旨三大部分论述之。

\* 水原大学中文系 助教授

## II. 原型及创新

《枕中记》有两个版本，一见于《文苑英华》八百三十三，二见于《太平广记》卷二八，题曰《吕翁》，注出自《异文集》。两版本中异文较多，以《文苑英华》本较好，本文即根据此本为研究文本。小说大意谓开元七年，道士吕翁在邯郸道中客棧遇见一个书生，曰卢生，卢生因落第不举而叹息。吕翁于是取囊中枕，授与卢生。卢生依枕而梦，梦中他娶清河崔氏女，举进士，得高官厚禄，后来为当时宰相所嫉妒，以飞语中之，遭贬，之后豁免，封燕国公，五个儿子均做了要官，孙子十余人，活到八十多岁，最后寿终正寝。梦中死，则人间醒，卢生醒来后发现睡前店主人所蒸黄粱还未熟，顿觉人生如梦，省悟而去。卢生入梦五十余年，人间还不到煮熟一顿饭的工夫。

对于《枕中记》的故事原型，前人已有论述。鲁迅在《中国小说史略》中认为《枕中记》“亦非出于独创，干宝《搜神记》有焦湖庙祝以玉枕使杨林入梦事(见第五篇)，大旨悉同，当即此篇所本。”<sup>1)</sup>其原文为：

宋世焦湖庙有一柏枕，或云玉枕，枕有小坼。时单父县人杨林为贾客，至庙祈求，庙巫谓曰：“君欲好婚否？”林曰：“幸甚”。巫即遣林近枕边，因入坼中，遂见朱楼琼室，有赵太尉在其中，即嫁女与林。生六子，皆为秘书郎。历数十年，并无思归之志。忽如梦觉，犹在枕旁，林怆然久之。<sup>2)</sup>

目前学界也都认为，《杨林》故事是《枕中记》的故事原型，《杨林》一事情节虽简单朴素，然而已经具备《枕中记》的主要意象枕以及由枕入梦到梦醒的大体构思：杨林是个商人，在庙中祈求婚事时遇到一个庙巫，庙巫授枕与林，林即入梦。梦中他娶赵太尉女，生六子，皆为高官，享尽富贵荣

1) 鲁迅，《中国小说史略》，上海古籍出版社，1998年，47页。

2) 李昉，《太平广记》，上海古籍出版社，1990年，卷二百八十三。

华,乐不思蜀之时,忽然梦醒,发现原是梦一场,不禁怆然。沈既济基本沿用了此事作为创作素材。唐代以前的小说重在搜异闻,记鬼怪,而且篇幅短小,但小说到了唐代发生了实质性的变化:“虽尚不离于搜奇记逸,然叙述婉转,文辞华艳,与六朝之粗陈梗概者较,演进之迹更明,而尤显者乃在是时则始有意为小说。”<sup>3)</sup>至唐代始,小说是作者有意为之,文人的创作意识显著增强,情节篇幅亦明显变长。《枕中记》虽然延续了《杨林》故事,但又能自出机杼,踵事增华,他更着重于在梦境的演绎上,篇幅也由百十字增加到一千多字。首先,主人公的身份发生了变化,杨林是一个商贾,而卢生是一个落第沮丧的士人,这样自然也把关注点聚焦在了仕途与官场。其次,《杨林》故事更注重体现庙巫巫术的神奇,枕具有神奇的功能,具有神秘色彩。而到了《枕中记》,神秘色彩减弱了,而是更注重梦境中叙事铺陈现世生活中的宦海沉浮与荣华富贵,一方面反映出唐代文人的政治梦想,另一方面也描述了当时官场的勾心斗角与唐代官场的现实。虽写梦境,但现实意味很强。第三,让卢生入梦之人也由庙巫换成了“得神仙术”的道士吕翁,最后卢生得到吕翁点化而醒悟,思想上变成了具有道家意味的作品。

唐宋时也有学者认为《枕中记》有着更古老的原型,如南宋王应麟在《困学纪闻》中就以为其渊源出自《庄子·齐物论》之庄周梦蝶。南宋洪迈《容斋笔记》中则认为其出自《列子·周穆王》,其说道:

《列子》载周穆王时,西极之国有化人来,王敬之若神。化人谒王同游,王执化人之袂,腾而上者中天乃止,暨及化人之宫,自以居数十年,不思其国,复谒王同游,意迷精丧,请化人求还。既寤所坐犹向者之处,侍御犹向者之人,视其前,则酒未清,肴未拂。……子然后知唐人所著《南柯太守》、《黄粱梦》、《樱桃青衣》之类,皆本乎此。<sup>4)</sup>

此段记载是《列子》中的一个神话传说,一个化人把周穆王带到一个华

3) 鲁迅,前揭书,51页。

4) 洪迈,《容斋随笔》,上海古籍出版社,1996年,422页。

丽的宫殿，周穆王居住数十年亦不思其国。之后这个化人又携周穆王同游，使其“意迷精丧”，周穆王请求返回人间，回到人间后，“视其前，则酒未清，肴未晡”，他发现入梦前桌子上摆的酒仍是温的，这一情节和卢生醒后发现黄粱犹未煮熟很相似，梦里时间和人间时间的巨大反差，这一情节正是全篇的点睛之笔，虽然它和《枕中记》情节内容不同，但是从构思立意来看，也可以视为源头之一。

与《枕中记》情节相似的故事，还有《太平广记》卷二八一《樱桃青衣》，未注出处，实为唐任番《梦游录》。略谓天宝初，一范阳卢子在都应举，频年不第，日渐窘迫。之后入一精舍，倦寝，梦见一青衣女子携着一篮樱桃，之后青衣女子将其带到其姑姑家，卢子见锦屏玉席，女子宛如神仙，遂忘家属，在其姑姑主持下，他与豪门郑家女成就婚姻，不久后又科举登第，官至宰相，有七男三女，婚宦俱毕，享尽荣华。卢子在此生活二十年有余，之后在一次升殿礼佛之时忽然昏醉，浑然梦觉，发现不过是一场梦境，便看破世事，访仙求道，不知所终。两个故事命意相同，所述梦境相似，卢子不第与梦中经历诸情节，叙述甚详，与《枕中记》相仿，连主人公的名字、身份都相同，一为卢子，一为卢生，皆为落魄失意的士子。清梁绍壬《两般秋雨庵随笔》卷七“樱桃青衣”条曰：“汤玉茗《邯郸梦》，全组织唐李泌《枕中记》而成；而岂知《枕中记》又与任番《梦游录》中“樱桃青衣”一则相似，一曰开元，一曰天宝，不知孰相沿袭也？”<sup>5)</sup>《樱桃青衣》的作者任蕃生卒年不详，约在公元844年前后，《枕中记》作者沈既济约公元750~800年在世，《樱桃青衣》的创作约在《枕中记》创作半个世纪后，应该是有所借鉴。但是“枕”这个意象以及醒后黄粱犹未煮熟这两个情节，《樱桃青衣》不具备。汪辟疆先生曾对《枕中记》总结道：“本文于短梦中忽历一生，其间荣悴悲欢，刹那而尽；转念尘世实境，等类齐现，出世之想，不觉自生，影响所及，逾于庄列矣。惟造意制词，实本宋刘义庆《幽明录》所记杨林一事；而唐人所记之《樱桃青衣》与李公佐《南柯太守传》，皆与此篇命意相同。”<sup>6)</sup>

5) (清)梁绍壬，《两般秋雨庵随笔》，新疆人民出版社，808页。

可见两部作品立意上的相似。

从以上几部作品可见,《枕中记》与《杨林》更为相似,可以说,它脱胎于《杨林》一事,但更深的源头,也可追溯到庄子、列子。尤其是“视其前,酒未清,爻未晡”这个设计与写法,《枕中记》中黄粱犹未熟这一情节大概借鉴于此。我们可以这样说,《枕中记》是以《杨林》故事为蓝本,同时又借鉴了《列子·周穆王》中的细节描写,创造出了妇孺皆知的千古一梦。从《列子》里的神话传说,再到《杨林》的故事,再到《枕中记》,人生如梦逐渐成为中国古代文学中的基本母题,被后代文人反复征引与演绎。

### III. 发展流变

《枕中记》在唐代便已是无人不晓的传奇,鲁迅先生说此书“尚为当时推重”。<sup>7)</sup>唐以后以《枕中记》为题材的杂剧,戏曲和小说屡见不鲜。首先值得一说的是,唐以后的宋元词曲中,多将吕翁说成了吕洞宾,实际上,《枕中记》中之吕翁,原来并不指吕洞宾。赵道一《历代真仙通鉴》中,在吕洞宾之前有吕姓神仙数人,吕翁只是泛指得道术之人。但宋元期间的小说杂剧中,吕翁已经成为吕洞宾了。吕洞宾的事迹传说起于宋庆历年间,后传布开来,宋时就有将吕洞宾称为“吕仙”、“吕翁”或“吕仙翁”的说法,况且传说吕洞宾为唐礼部侍郎吕渭之孙,事迹当然多显于唐代,两人又同姓,如此一来,则吕翁度卢生的仙迹很容易移植到吕洞宾身上。浦江清先生认为北宋时已经将两吕混为一人了:“此度卢生的吕翁,当然不是吕洞宾,因为说开元中已是老翁了。北宋时人混此两吕,南宋人辨正此事。”<sup>8)</sup>宋吴曾《能改斋漫录》卷一八曾辩解道:“盖洞宾尝自序,以为吕渭之孙。渭,仕德宗朝;今云开元中,则吕翁非洞宾,无可疑者。而或者又以为开元想是开成字,亦非也,开成虽

6) 汪辟疆,《唐人小说》,上海古籍出版社,1978年,90页。

7) 鲁迅,前揭书,47页。

8) 浦江清,《浦江清文录·八仙考》,人民文学出版社,1958年,26页。

文宗时，然洞宾度此时未可以称翁。案，本朝国史称：‘关中逸人吕洞宾，年百余岁，而状貌如婴儿，世传有剑术，时至陈搏室。’若以国史证之，止云百余岁，则非开元人明矣。《雅言系述》有《吕洞宾传》云：‘关右人，咸通初，举进士不第。值巢贼为梗，携家隐居终南，学老子法’云，以此知洞宾乃唐末人。”<sup>9)</sup>谭正璧先生亦认为：“吕洞宾乃唐文宗开成时人，后于开元时百余年，《枕中记》中的吕翁，不可能是吕洞宾。”<sup>10)</sup>对于吕洞宾的身世与出生年代以及有无此人，至今无定论，但吕翁确非吕洞宾，此事宋人就早已有辩，但后世作品仍旧沿袭旧说敷衍开来，盖小说本属虚构，加之宋元时期道教的发展壮大，故也无可厚非。

再来看《枕中记》一事在唐以后的演绎。后世以此为题材的小说、杂剧和传奇，皆由梦前、梦中与梦后三部分组成，只是时代、士人境遇的不同而增加了不同时期文人的宦世体悟，而且情节更加曲折，叙述更加详备，人物也愈加丰满，梦中之境写来恍如现实世界之真。细分来，此故事主要发展为两个系统：一是钟离权度吕洞宾的黄粱梦系统，马致远的《邯郸道醒悟黄粱梦》、明传奇《吕真人黄粱梦境记》以及《东游记》等皆属此类。二是吕洞宾度脱卢生的系统，如元末谷子敬的《邯郸道卢生枕中记》，明车任远的《邯郸梦》以及汤显祖的《邯郸梦》，本事渊源都出自《枕中记》，谷子敬的《邯郸道卢生枕中记》与车任远的《邯郸梦》可惜今已不存。这两个系统的作品，分别以马致远《邯郸道醒悟黄粱梦》和汤显祖《邯郸记》为代表作，它们分别是这两个系列作品中成就最高者。

马致远的《邯郸道醒悟黄粱梦》是典型的度脱剧，主要写书生吕洞宾去求取功名，在邯郸道黄化店遇到了仙人钟离权，钟离权给吕洞宾一个枕头，吕洞宾枕之入睡，梦中经历了富贵荣华，醒来幡然醒悟，看破一切，厌弃了酒，色，财，气，然后决定跟随钟离权出家修道。此时，店主煮的黄粱还未熟。此剧中，被度者由卢生换成了吕洞宾，度人者吕翁变成了钟离权。金、

9) 浦江清，前揭书，30页。

10) 谭正璧，《曲海蠡测·汤显祖戏剧本事的历史探溯》，浙江人民出版社，1983年，44页。

元之间,全真教尊八仙中钟离权、吕洞宾为“北五祖”之二,大概出于塑造钟离权济世度人的祖师形象以及制造吕洞宾得道成仙的历史缘由,于是生出钟离权度脱吕洞宾的传说。此剧的类型和框架和《枕中记》相同,但故事内容做了道教化的改造,《邯郸道醒悟黄粱梦》中,钟离权先后扮演幻化成高太尉、老院公、樵夫、邦老,给吕洞宾带来种种好运或厄运,同时向吕洞宾宣扬酒、色、财、气的危害,最后使吕洞宾幡然醒悟,更注重于度者钟离权对被度者吕洞宾的度脱。《枕中记》的故事因此更成为宣扬道教教旨的重要题材之一。

第二个系统中的代表作《邯郸记》,是汤显祖著名的“临川四梦”之一,也是把《枕中记》更为发扬光大的一部作品。它基本延续了《枕中记》的内容与思想内涵。被度者仍是卢生,出身范阳卢氏,门第有所提升,度人者则变成了吕洞宾。卢生入梦的经历做了更加细致丰富的叙述。先是娶崔氏女,然后靠着其妻的人脉进士及第,任翰林院学士,官知制诰,之后又在陕西开凿运河,接着被派往边疆,利用反间计大破戎虏,为大唐建立边功,之后又升官封侯。功成名就之时,被宇文融进言陷害,快被斩首之时,又被妻救下,被发配鬼门关,妻子崔氏也沦为女工,三年后冤屈得以昭雪,又回朝为官二十余年,享尽声色之欲,获赏赐无数,活到八十有余。《邯郸记》和《枕中记》一样,大篇幅铺叙了梦中卢生的浮沉荣辱、大起大落与荣华富贵。但比《枕中记》增加了卢生与崔氏的爱情戏份以及卢生和他的宿敌宇文融之间矛盾,增加的这些情节都使卢生梦中的人生更加丰富,也使卢生的形象更加立体复杂。此外,结局也有一些变化,《枕中记》里是怆然许久,然后不知所去,没有表明他最后的去处。《邯郸记》中,作者将卢生改编成一个最后对尘世无所眷恋的形象,经点化得道,接替何仙姑作了仙界的扫花使者,并与“八仙”相见。《邯郸记》于结尾处更加明确地强化和宣传了神仙道化,但是此剧的重点和《枕中记》是一脉相连的,仍是卢生在梦中经历的现实的一切。

#### IV. 主旨：人生如梦还是梦如人生？

关于这部小说的基本主旨，历来都认为是人生如梦。人生如梦这种观念早就存在于中国古代士人的思想中，从《列子》里周穆王的神话传说，到《杨林》的故事，再到《枕中记》，尤其经过沈既济加工创造后，这一命题已经成了中国古代思想文化的一个基本命题。加上沈既济生活的中唐时期，佛道思想盛行，在士人中影响颇深，反映人生如梦这类虚无观念的文学作品也不断出现，所以《枕中记》反映了人生如梦的思想是确定无疑的，但是，仔细阅读这部小说，我们不禁会发问：这部小说真的只是表现出了人生如梦这么简单吗？

我们先来阅读文本，来看一下这种人生如梦的主题是如何表现出来的。小说一开始写卢生仕途失意，在和道士吕翁的对话中，卢生自言“生世不谐”，困苦不堪，吕翁问其困苦的原因，卢生回答说活得不“适”，即活得不顺，不快乐，吕翁问其何为“适”，卢生回答道：“士之生世，当建功树名，出将入相，列鼎而食，选声而听，使族益昌而家益肥，然后可以言适乎。”卢生向往的“适”的生活正是唐代文人的理想人生，简单来说就是富贵荣华，功名利禄，这恐怕也是中国所有文人的毕生梦想。当然在小说中，这只是卢生入梦之前向往的理想生活。吕翁授枕入梦之后，卢生在梦中经历了五十余年的宦海沉浮，富贵荣华，种种情节完全是按照唐代士人的理想生活而设置的，虽为梦幻，但却为我们真实地展现了一幅唐代士人的升官图：先是娶五姓女中的清河崔氏，然后进士中第，应制登科，进入仕途后也畅通无阻。当然这其中并不只是因为卢生的才识，也是因为他娶了唐代五大姓之清河崔氏女为妻。卢生历任秘校，监察御史，起居舍人，知制造，刺史，京兆尹，节度使，侍郎，尚书，御史大夫，常侍，宰相，中书令，封燕国公，得赏赐无数，五个儿子都得清要之官，子孙十余人，又获赐良田，豪宅，美女，名马，不可胜数，八旬方死。其中也曾遭人陷害，两次被贬官，危难之时，也都凭借着崔氏家族的政治权力关系而免于死。总的来看，卢生的一生可以



说是一生顺遂, 享尽富贵荣华。而梦醒之后, 卢生见店主人所蒸黍子还未熟, 梦中所历仍历历在目, 他不愿相信这乃是梦境一场, 此时吕翁对他说道:“人生之适, 亦如是矣。”卢生惆怅许久, 也说了一番醒悟之言:“夫宠辱之道, 穷达之运, 得丧之理, 死生之情, 尽知之矣。此先生所以窒吾欲也, 敢不受教。”拜谢后便不知下落。结尾处卢生这段感慨就是作品的点题之处。梦醒后卢生对人生之“适”的理想发生了改变, 世间的一切富贵功名, 宠辱得失, 到头来都如梦境一般短暂易逝, 如镜花水月一般虚无缥缈, 所以要“窒吾欲”, 抑制自己的欲望, 富贵功名不过是过眼烟云, 不可过分痴迷, 卢生似乎理解了吕翁说的“适”。

诚然, 由上面的文本阅读可以看出, 这似乎是小说要表达的主题, 即人生中的富贵荣华和功名利禄不过是过眼烟云, 短暂至极, 概括来说也就是人生如梦。《枕中记》虽然看起来是规劝读者人生如梦, 但是进一步细读文本, 我们不难发现, 这部小说所表现出来的不只是人生如梦这么单一, 相反地, 我们发现, 卢生梦里所经历的人生可能才是作者真正在意的, 才是作者思想和心态的真正表达, 即梦就如人生。胡应麟曾言:“凡变异之谈, 盛于六朝, 然多是传录外讹, 未必尽设幻语。至唐人乃作异好奇, 假小说以寄笔端。”<sup>11)</sup>可以说《枕中记》就是作者寄梦幻于笔端, 而旨在探讨人生, 这部小说是沈既济对人生的哲学感悟和思考的结果。而作者所要表达的人生哲思又是和作者创作时的心态密切相关的, 也就是说, 作者当时的心态和和小说要表达的主旨有密切联系。大历中, 沈既济受知于吏部侍郎杨炎, 大历十四年(779)五月德宗即位, 杨炎做了宰相, 并推荐沈既济做太常寺协律郎, 建中元年(780), 沈既济又拜左拾遗、史馆修撰。而就在次年, 杨炎被贬谪为崖州司马, 既济受到牵连, 也被贬为处州司户参军。现今学界推测《枕中记》应作于此时贬官期间, 虽然确定时间已无法考证, 但是当时作者正处于政治漩涡之中, 这点是比较确定的, 我们从小说中卢生的心情亦可窥见当时的沈既济心态之一斑。小说中卢生应试不第, 叹“生世不谐, 困如是矣”, 而从小说开始

11) 胡应麟, 《少室山房笔丛》, 上海书店出版社, 2001年, 214页。

卢生与吕翁的对话中，我们又可以看到：他在这样困窘失意的情况下，心中仍然抱着“建功树名，出将入相，列鼎而食，选声而听，使族益茂而家用肥”的人生理想，期望有一天凭借科举进士及第，既而建功立业，光宗耀祖，使得家族昌盛。卢生对于功名富贵的执着之心由此可见。卢生的人生理想也代表了作者的理想人生，也是现实中许许多多的寒门文士的共同心声：尽管身陷窘迫，但仍然对科举及第并由此荣华富贵充满渴望，笔者想，这也是沈既济当时的心情写照。

而人在失意之时，常常又会求助于自身的精神安慰。在小说中卢生梦中经历了荣华富贵，也经历了大起大落、大悲大喜，之后醒悟到人生如梦，其实也是人在失意困顿时的一种精神安慰。但有朝一日，一旦有中举，或者重新升迁，士子们还是会重拾信心，雄心勃勃地再次回来。沈既济在兴元元年（784），因翰林学士陆贽的推荐召为礼部员外郎，重新回朝做官，他并没有像卢生一样幡然顿悟，悟道而去。毕竟，人类对富贵功名的汲汲追求是永远不会变的，从古到今真正能参透人生如梦者能有几人呢？文人们一边想得到富贵功名，有成就一番事业的壮志雄心；另一边，在看到世态的险恶、现实的残酷与竞争的激烈时，又会萌生隐退之心，寻求解脱之道，笔者认为这正是唐代士人的矛盾心态的真实体现，也是中国古代所有士人的矛盾心态的折射。

人们常常慨叹人生如梦，但是梦亦若人生，梦境可以真实地反映人们的心里诉求，它是照映现实人生的一面镜子。《枕中记》将士人对功名利禄的汲汲追求变成一场虚幻的梦境，梦境中极端理想化的人生，正是现实中可望而不可及的，但是梦里人生又是现实中创作者真实心态的一种反映。无论是人生如梦，还是梦如人生，正因为《枕中记》把唐代士人的人生经历、矛盾和困惑的心态通过写梦的方式充分地表现了出来，所以它才被后代搬演不断，经久传诵。

## V. 结语

通过以上的分析考察可以发现,《枕中记》这部传奇从构思立意来看,基本脱胎于《杨林》故事,同时卢生梦醒后发现黄粱犹未熟这一情节也对《列子·周穆王》有所借鉴,《枕中记》可以说是转益多师的一部作品。但是《枕中记》却在此基础大大丰富了小说的内涵,主人公身份的变化、梦境的大篇幅铺叙以及结尾处梦里与梦外的巨大反差这一叙事策略,都让这部小说成为千古传诵的佳作。《枕中记》之后,以此为题材的杂剧、戏曲与小说层出不穷,并且发展成两个系统。在钟离权度脱吕洞宾这个系统中,这类作品重点更在于钟离权对吕洞宾的度脱点化,因而道家的意味更浓,它们也成为宣扬道教教旨的主要小说题材之一。另一个是吕洞宾度脱卢生的系统,此类作品则和《枕中记》的联系更加紧密,可谓一脉相承,更加突出渲染了卢生在梦境中的富贵荣辱,宦海沉浮,不同时期的作品又融入了时代色彩,在《邯郸记》中,可以说梦中所历的一切,故事更为复杂,人物更为立体,也更具有现实色彩。

《枕中记》这部传奇的主旨,笔者以为,通过梦前、梦中与梦后三部分的演绎,一定程度上反映了作者视人生若梦幻、富贵功名不过眼底云烟这样的思想,但是如果结合唐代士人的人生理想与作者当时的创作背景,可以认为,这部作品不仅反映了人生如梦,也反映了梦如人生,梦里的人生正是作者对于理想人生的一种虚幻的反映,也是士人在失意之时的一种精神慰藉,更是他们心态的真实折射。归根结底,这部小说反映的是士人们追求功成名就的理想和残酷的现实之间的矛盾,也可以说是对欲望的追求以及欲望的难以实现,即便在现代,我们也难以逃脱这一对矛盾的纠缠,这几乎是人活在世上的一个永恒主题,笔者认为这正是这部传奇之所以成为千古一梦的缘由所在。

<References>

- Hong Fang, *Rongzhai Suibi*, Shanghai Classics Publishing House, 1996.
- Hu Yinglin, *Shao Shi Shan Fang Bicong*, Shanghai Bookstore Publishing House, 2001.
- Li Fang, *Tai Ping Guang Ji*, Shanghai Classics Publishing House, 1990.
- Lu Xun, *A Brief History of Chinese Fiction(Zongguo Xiaoshuo shilue)*, Shanghai Classics Publishing House, 1998.
- Pu Jiangqing, *Pu Jiangqing Collected Works(Pu Jiangqing Wen lu)*, People's Literature Publishing House, 1983.
- Tan Zhengbi, *Qu Hai Li Ce*, Zhejiang People's Publishing House, 1983.
- Wang Meng'o, *The Study on Tang Novels(Tangren Xiaoshuo Yanjiu)*, Yiwen Publishing House, 1971.
- Wang Pijiang, *Tang Novels(Tangren Xiaoshuo)*, Shanghai Classics Publishing House, 1978.
- Yang Yi, *Chinese Narrative Literature(Zhongguo Xvshixue)*, People's Literature Publishing House, 1997.

<Abstract>

*Zhen Zhong Ji(a story in a pillow)* is a very famous Tang legends which was adapted into many miscellaneous dramas and opera in later ages. This paper mainly studies on the prototype, development and purport of this work. This paper holds that *Zhen Zhong Ji* was emerged from the story of “the pillow in the Jiaohu Temple” in *Sou Shen Ji* and the myth in *Liezi*. But the author expanded the meaning of it. Since

Tang Dynasty *Zhen Zhong Ji* had been adapted into many miscellaneous dramas and operas and these works had two systems. The purport of *Zhen Zhong Ji* is that life is just like a dream, However, analyzed at a deeper level, it reflected the contradictory mentality of chinese ancient scholars: the desire of pursuing vanity, wealth or rank and this desire is very hard to fulfill.

Key Words : 《枕中记》(*zhen zhong ji*), 沈既济(*Shen Jiji*), 人生如梦(Life is but a dream), 士人心态(Psychology of scholar)

